

No. 15748. EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AGREEMENT BETWEEN THE UNITED NATIONS AND FRANCE ON CO-OPERATION FOR THE TEACHING OF FRENCH AT THE UNITED NATIONS. NEW YORK, 20 JUNE 1977¹

N° 15748. ÉCHANGE DE LETTRES CONSTITUANT UN ACCORD ENTRE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET LA FRANCE SUR LA CO-OPÉRATION POUR L'ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS À L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES. NEW YORK, 20 JUIN 1977¹

TERMINATION (*Note by the Secretariat*)

The United Nations registered on 1 September 1981 the Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the French Government for the teaching of French to the staff of the United Nations dated at New York on 1 September 1981.²

The said Agreement, which came into force on 1 September, provides, in its article 8, for the termination of the above-mentioned Agreement of 20 June 1977.

(1 September 1981)

No. 16200. INTERNATIONAL SUGAR AGREEMENT, 1977. CONCLUDED AT GENEVA ON 7 OCTOBER 1977³

ABROGATION (*Note du Secrétariat*)

L'Organisation des Nations Unies a enregistré le 1^{er} septembre 1981 l'Echange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement français relatif à l'enseignement du français au personnel de l'Organisation des Nations Unies en date à New York du 1^{er} septembre 1981.²

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 1^{er} septembre 1981, stipule, à son article 8, l'abrogation de l'Accord susmentionné du 20 juin 1977.

(1^{er} septembre 1981)

N° 16200. ACCORD INTERNATIONAL DE 1977 SUR LE SUCRE. CONCLU À GENÈVE LE 7 OCTOBRE 1977³

ACCESSION

Instrument deposited on:

2 September 1981

COLOMBIA

(With effect from 2 September 1981.)

Registered ex officio on 2 September 1981.

ADHÉSION

Instrument déposé le :

2 septembre 1981

COLOMBIE

(Avec effet au 2 septembre 1981.)

Enregistré d'office le 2 septembre 1981.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1046, p. 111, and annex A in volume 1144.

² See p. 3 of this volume.

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1064, p. 219, and annex A in volumes 1066, 1072, 1077, 1078, 1079, 1080, 1088, 1089, 1090, 1092, 1093, 1095, 1098, 1102, 1103, 1112, 1119, 1120, 1122, 1126, 1132, 1154, 1155, 1157, 1160, 1162, 1163, 1166, 1194, 1199, 1201 and 1211.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 1046, p. 111, et annexe A du volume 1144.

² Voir p. 3 du présent volume.

³ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 1064, p. 219, et annexe A des volumes 1066, 1072, 1077, 1078, 1079, 1080, 1088, 1089, 1090, 1092, 1093, 1095, 1098, 1102, 1103, 1112, 1119, 1120, 1122, 1126, 1132, 1154, 1155, 1157, 1160, 1162, 1163, 1166, 1194, 1199, 1201 et 1211.